

罗青编著

诗经百首选讲

SHIJINGBAISHOU

Xuan Jiang

出版社

诗经百首选讲

罗 青 编著

中国盲文出版社

丛书盲文版同步出版
盲人读者可免费借阅

铸经百首选讲

*

中国盲文出版社

100072 北京市丰台区卢沟桥城内街 39 号

新华书店经销 铁道部十六局印刷厂印刷

*

787 毫米×1092 毫米 1/36 8 印张 100 千字

2000 年 9 月第 1 版 2000 年 9 月第 1 次印刷

定价:13.00 元

前 言

《诗经》是我国现存最早的一部古老诗歌总集，编成于春秋时期，收集了包括公元前 11 世纪（西周初）到公元前 6 世纪（春秋中叶）约五百多年间的诗歌共 305 篇。大部分是民间歌谣，小部分属贵族的创作。这些诗歌本来是和一定的音乐乐调有密切关系的，曾经广为传唱。传统的分类法和集子的编次，都是按“风、雅、颂”来排序的。对作为专用名词“风、雅、颂”的解释，历来有很多探讨和种种说法，但显然主要的区分标准是它们所用的乐调各有不同。“风”，指“国风”，《诗经》里的十五国风就是西周春秋时期十五个小国当地的土乐。歌谣的创作人只好算民间的无名氏了，也可能说是在世代的传唱过程中集体创作的。它们占 305 篇总数的一半以上，是《诗经》的主体部分。“雅”则是周王畿的乐歌。周人称周王畿为“夏”，也就是“华

夏”的“夏”。在古代“雅”“夏”二字通用，所以有了“雅”这一称呼。“雅”分“大雅”“小雅”，意思同后世所谓大曲、小曲差不多。“雅”的作者则多数是朝廷的官吏及卿大夫等。“小雅”中有少数也属民歌。而《诗经》中的40篇“颂”，则是王朝祭祀鬼神、赞颂祖先和统治者功德的乐歌，也有若干篇章可以看作是王朝史事押韵的纪录。它们庙堂文学的面貌、文史不分的形态非常典型。

②

这些诗歌产生的地区西起陕甘，北至河北的西南角，东到山东，南及江汉，主要是在黄河流域，那是我国古文明的摇篮。

这部总集最初的名字只称《诗》。先秦时人们引用到集子里的诗句，只说“《诗》云”或“《诗》曰”。与《诗》相配的乐调，在没有录音设备的年代长期流传的过程中多有变异，大概到孔子时已发生不少的混乱。孔子做过一番正乐的工作，并将它采用作教材，到后来便成为儒家的经典。汉武帝“罢黜百家，独尊儒术”，以王朝的名义设置“五经博士”，于是它和《书》、《礼》、《易》、《春秋》一起成了国家法定的经典，才被尊称为

《诗经》。

虽然被规定为经，并且在漫长的封建年代里形成了“经学”，每朝每代钻研“经学”的专著专论汗牛充栋，但由于在传授过程中和在“经学”研究思路里，外加在这些古诗歌身上的政治性臆想、封建说教的雾罩太多太浓了，所以现代人去认识这些文学古宝的真面目并能较好地领略它们的神韵和瑰丽的异采，困难很多，需要做拨雾开天的工作。让现代人，特别是让青年学子们能比较容易地抬脚跨入鉴赏《诗》艺的殿堂的门槛，该做的工作，属普及我国优秀传统文化的基础工程。素养的积蓄，不弃任何一股清溪的涓流，哪怕这股溪流之细，看起来似乎微不足道。我试图在《诗经百首选讲》里作一点文学解读的努力。对大量需注释的古文字古词语古名物古典章制度，尽量略过，争取在或许也不过是我个人臆解的“险峰”处展示一点赏读的“有限风光”，献给青年朋友一点心意而已。

这里，在选目上考虑，选“诗三百”的三分之一，当取三分之一较有别于当代选本所常选者。其中又可有三分之一为难啃的骨头。骨头咬不

4 碎，吞不下，哪怕能舔得点儿筋骨别样的滋味或者竟让读者说“我抓来啃过了，确实啃不动”，也算是试行过补钙，巨能钙能太巨，一口吞下许多也吸收不了，让我们在日常岁月里多多晒太阳吧！那有助于吸收钙元素。我当大学生时抓过黑格尔小《美学》的译本来啃，大致经历过以上历程。虽没直接得什么益，但几十年来都对那一“抓”一“啃”毫无悔意，只有甜忆。因为它在我心灵上打开了一扇窗子。美学的无边的阳光从窗口涌洒进来，受惠何有涯！但愿《诗》美从这个《百讲》细溪开始，涓涓流入你文学爱好的心田。

罗青

2000年3月18日于
育新花园十二楼一念间

目 录

前言	(1)
周南·关雎	(1)
周南·桃夭	(5)
周南·采芣	(7)
周南·汉广	(9)
召南·鹊巢	(12)
召南·采芣	(14)
召南·甘棠	(17)
召南·羔羊	(19)
召南·鵲有梅	(22)
召南·野有死麇	(25)
邶风·柏舟	(27)
邶风·终风	(32)
邶风·击鼓	(35)
邶风·凯风	(38)
邶风·雄雉	(41)
邶风·匏有苦叶	(44)
邶风·式微	(47)
邶风·简兮	(48)
邶风·北门	(51)

邶风·静女·····	(54)
邶风·柏舟·····	(56)
邶风·墙有茨·····	(59)
邶风·桑中·····	(62)
邶风·定之方中·····	(65)
邶风·相鼠·····	(69)
卫风·氓·····	(71)
卫风·木瓜·····	(78)
王风·君子于役·····	(80)
王风·大车·····	(83)
郑风·将仲子·····	(85)
郑风·有女同车·····	(88)
郑风·山有扶苏·····	(90)
郑风·蔣兮·····	(92)
郑风·狡童·····	(93)
郑风·褰裳·····	(95)
郑风·溱洧·····	(96)
齐风·还·····	(100)
齐风·著·····	(102)
齐风·南山·····	(104)
齐风·敝笱·····	(108)
魏风·园有桃·····	(111)
魏风·陟岵·····	(113)
魏风·伐檀·····	(116)
魏风·硕鼠·····	(120)

唐风·蟋蟀	(124)
唐风·扬之水	(128)
唐风·绸缪	(131)
唐风·杖杜	(134)
唐风·羔裘	(136)
唐风·鸛羽	(139)
唐风·有杕之杜	(142)
唐风·采苓	(144)
秦风·车邻	(147)
秦风·驹骥	(150)
秦风·蒹葭	(153)
秦风·终南	(157)
秦风·黄鸟	(159)
秦风·晨风	(163)
秦风·无衣	(166)
秦风·渭阳	(169)
秦风·权舆	(171)
陈风·宛丘	(172)
陈风·东门之枌	(175)
陈风·衡门	(177)
陈风·东门之池	(181)
陈风·东门之杨	(183)
陈风·墓门	(185)
陈风·防有鹄巢	(187)
陈风·月出	(188)

大雅·灵台	(280)
大雅·民劳	(284)
周颂·思文	(289)
周颂·噫嘻	(290)
周颂·丰年	(292)
鲁颂·駉	(293)

周南⁽¹⁾·关雎

关关雎鸠⁽²⁾，在河之洲⁽³⁾。
窈窕淑女⁽⁴⁾，君子好逑⁽⁵⁾。

参差荇菜⁽⁶⁾，左右流之⁽⁷⁾。
窈窕淑女，寤寐求之⁽⁸⁾。

求之不得，寤寐思服⁽⁹⁾。
悠哉悠哉⁽¹⁰⁾，辗转反侧⁽¹¹⁾。

参差荇菜，左右采之。
窈窕淑女，琴瑟友之⁽¹²⁾。

参差荇菜，左右芣之⁽¹³⁾。
窈窕淑女，钟鼓乐之⁽¹⁴⁾。

【附注】

(1)周南：国风的一部分。这些诗篇产生的时代，因无可考据而难以确定。周南地区是在洛阳附近（同

王风的地域)并南及湖北北部。周南和王风的诗乐似有区别,后者为本地的歌与谣,前者则有南方音乐的影响。周南共计诗十一篇。

(2)关关:水鸟相应和的鸣叫声。雉鸠(jū jiū):鱼鹰。

(3)河:指黄河。古时此为通例,专指。洲:水中或水滨外露出水面的小块地,往往是沙洲。

(4)窈窕(yǎo tiǎo):叠韵词。好,美好的样子。指外表和内心都美。淑女:贤良女子。在美之外,引入一层“善”的意思。

(5)君子:对男子的美称。好:闻一多先生《诗经通义》的说法:“好字从女从子,其本义动词为相爱,名词为配偶,形容词为美好,乃其义之引申耳。”逌(qiú):匹,配偶。

(6)参差(cēn cī):长短不齐的样子。荇(xìng)菜:水生植物名。寸圆小叶,赤紫色,浮在水面,嫩时可食。

(7)流:通“撈”,又通“求”,撈取的意思。

(8)寤寐(wù mèi):睡醒躺着和睡。犹言日夜。

(9)思:助词,无实义,用在句中为衬足字数。服:思念。

(10)悠哉悠哉:悠,言长或远。感到时间长,指夜长,过得慢;感到距离远,指与淑女尚远。

(11)辗转反侧:心有所思睡不得安,翻来覆去,还是不能入眠。

(12)琴瑟友之:对琴瑟音乐的共同享有。

(13) 芣(mào): 拔取。

(14) 乐之: 指对钟鼓奏乐的喜爱和快乐。

译文

关关唱和一对雎鸠，
停在河中的小沙洲。
善良美丽的好姑娘，
正是我看上的好配偶。

长长短短水中荇菜，
左啊右啊可捋得来。
善良美丽的好姑娘，
我的梦外梦里她都在。

追啊求啊没能追上，
梦外梦里地把她想。
长长的夜啊夜长长，
翻来覆去这个心思不能忘。

长长短短水中荇菜，
左边右边又摘又采。
善良美丽的好姑娘，
弹起琴瑟一道听个情和爱。

长长短短水中荇菜，
左边右边全拔起来。

善良美丽的好姑娘，
敲钟击鼓笑笑乐乐齐开怀。

讲 述

一男子慕恋一女子的思念歌。思她想她，日夜牵萦的心的历程，在诗中有典型形态的展现。至于男主人公的社会身份，争论纷纭。大凡《诗经》中称“君子”，不当一概划归国君公卿或贵族、上层士大夫（第一类）；妻子对丈夫的敬称用之（第二类），称夫君，不算故意抬高身份；还有就是对品德高尚的人，也敬称“君子”（第三类），那尊重崇敬之意很明显。《关雎》中与淑女对言的君子，当为第三类。起兴用雉鸠，着眼于它雌雄专情的天性。如果暂置闻一多先生的春播候鸟布谷说不论，今人出新解，考出它不属鸛形目鸛科的水鸟，而是隼形目鸛科的鱼鸛；又说古来就称王雉为鸛，是鸛类猛禽。还有将雉鸠看作巫术图腾的，看作几种鸟合体的意象物的。离起兴取譬的本意这么远，似与真正读懂这首恋歌无助，不取，仅附说两三句。

周南·桃夭

桃之夭夭⁽¹⁾，灼灼其华⁽²⁾。
之子于归⁽³⁾，宜其室家⁽⁴⁾。

桃之夭夭，有蕢其实⁽⁵⁾。
之子于归，宜其家室。

桃之夭夭，其叶蓁蓁⁽⁶⁾。
之子于归，宜其家人。

注 释

(1)之：助词，用作衬字，凑足字数使四字句式整齐。夭(yāo)夭：树木幼嫩而长得势旺的样子。

(2)灼(zhuó)灼：鲜明貌，形容桃花盛开的艳丽粉红。华：古“花”字。

(3)之子：“子”在古代男女通可称。其前的“之”，作“是”(这个)讲。于归：指女子出嫁。于，往，归往夫家去的意思，或单用“归”字。

(4)宜：与“仪”通，善。一说，和顺，用作动词。室家：指夫妇组成的家庭。